

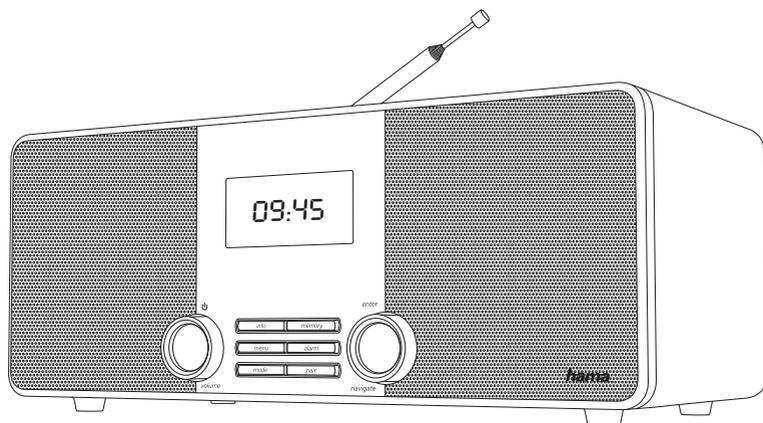
00054826  
(DR1510)

**hama**®

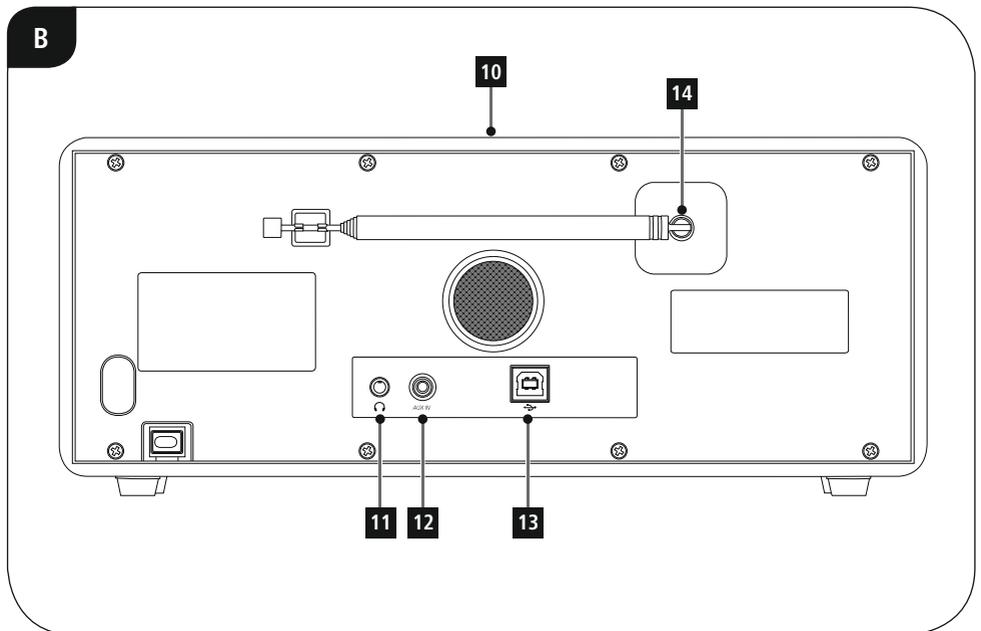
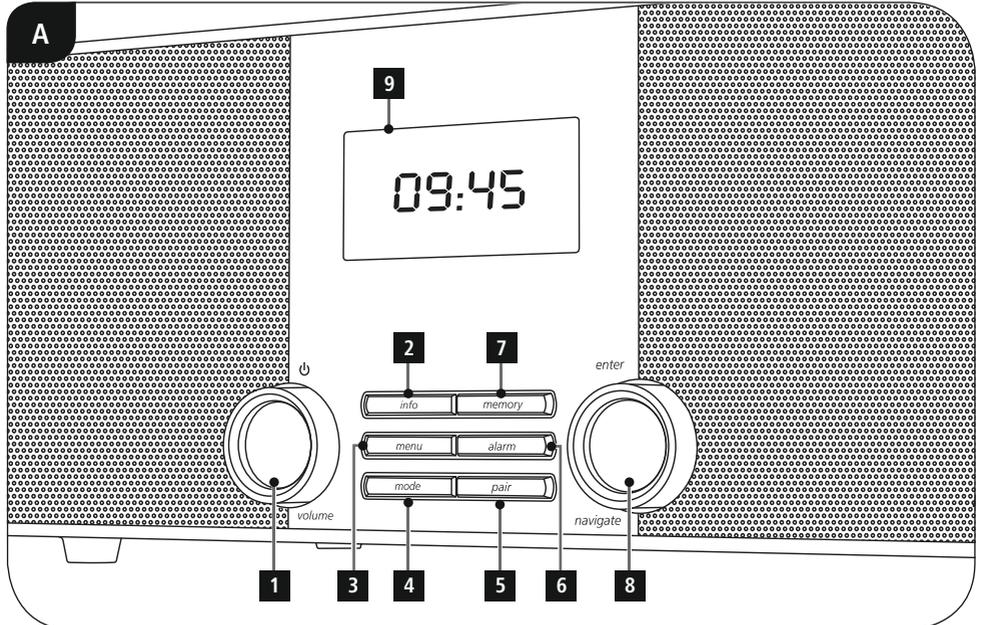
THE SMART SOLUTION

## Digital Radio

## Digitalradio



Operating Instructions / Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instrucciones de uso /  
Руководство по эксплуатации / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Οδηγίες χρήσης / Instrukcja obsługi /  
Használati útmutató / Návod k použití / Návod na použitie / Manual de instruções / Kullanma kılavuzu /  
Manual de utilizare / Bruksanvisning / Käyttöohje / Работна инструкция / Betjeningsvejledning / Manuelt stasjonssøk



 **Technical Data / Technische Daten**

<b>Radio Receiver/</b> Radio Empfänger	DAB ✓	DAB+ ✓	FM ✓	Internet -	Spotify -
<b>Connectivity/</b> Verbindungsfähigkeit	Bluetooth v. 3.0 (A2DP, AVRCP)				
<b>Display/</b> Bildschirm	2.8" 2x16 Icon LCD				
<b>Encryption/</b> Verschlüsselung	WEP, WPA, WPA2, WPS				
<b>Speaker/</b> Lautsprecher	6W RMS (2 x 3W)				
<b>Impedance/</b> Impedanz	4 ohm 3" Speaker				
<b>Power input/</b> Stromeingang	110-240 V ~ 50-60 Hz				
<b>Frequency range/</b> Frequenzbereich	DAB/DAB+: 174-240 MHz		FM: 87.5-108 MHz		
<b>Sensitivity/</b> Empfindlichkeit	DAB/DAB+: -97 ~ 99 dBm		FM: -105 ~ 109 dBm		
<b>Power Consumption/</b> Stromaufnahme	Operation/ Betrieb	12 W	Standby/ Bereitschaft	~ 1 W	
<b>Input &amp; Output/</b> Anschlüsse	Aux in, 3.5 mm Earphone Jack, USB Jack for firmware grade				
<b>Presets/</b> Favoriten	DAB/DAB+: 30	FM: 30			
<b>Codec/</b> Formate	DAB: MP2, AAC	Bluetooth AAC, SBC			
<b>UI Languages/</b> UI Sprachen	English, French, German, Italian, Finnish, Dutch, Danish, Norwegian, Polish, Swedish, Slovak, Czech				
<b>Package Content/</b> Verpackungsinhalt	Quick Guide/ Kurzanleitung				
<b>Dimension (WxHxD)/</b> Größe (BxHxT)	293 x 122 x 160 mm				
<b>Weight/</b> Gewicht	1800 g				

---

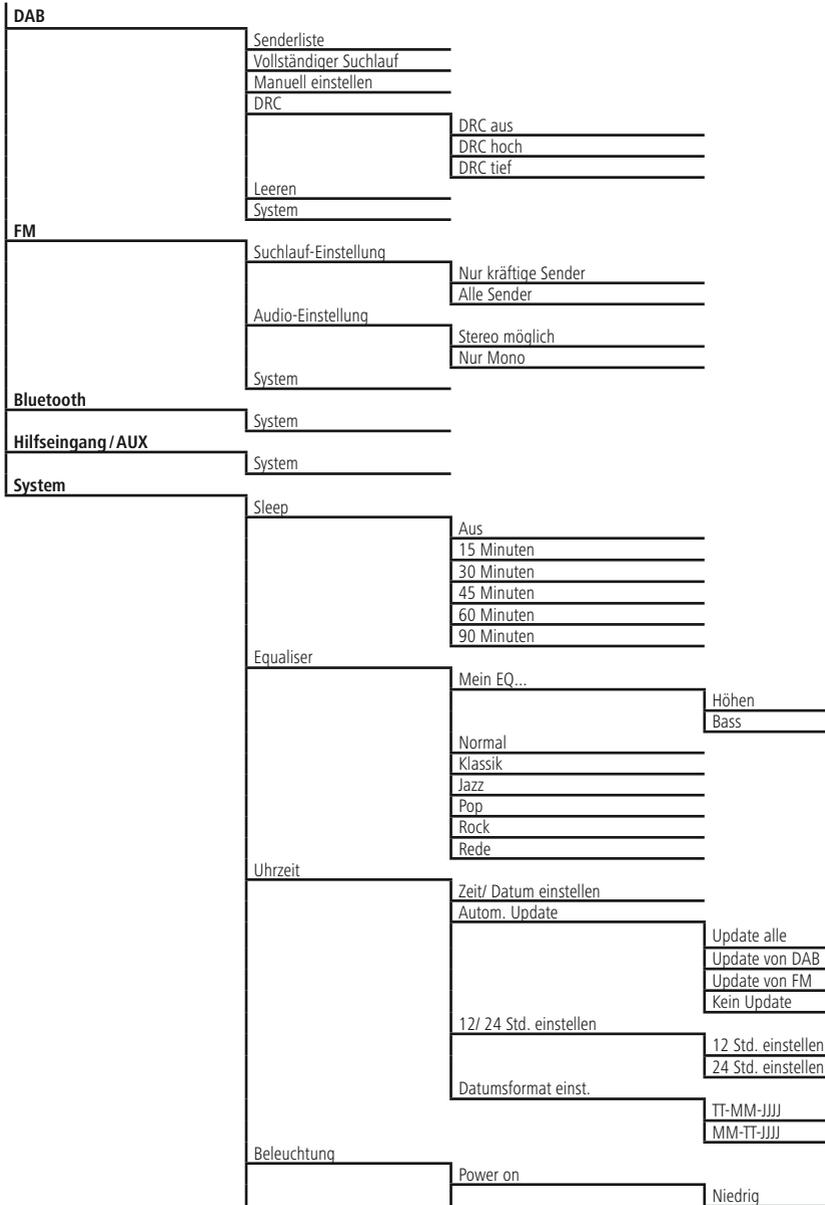
## Bedienungselemente und Anzeigen

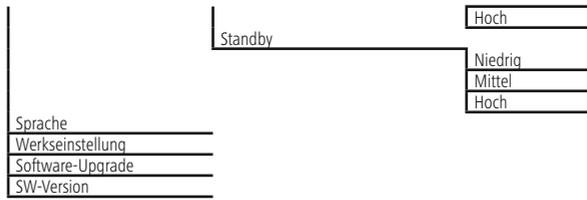
A: Radio Frontseite		
1	[volume / 	Drehen: Lautstärkeregelung Drücken: Ein-/ Ausschalter
2	[info]	Abruf zusätzlicher Informationen
3	[menu]	Direktzugang zum Menü / Zurück um eine Menüebene
4	[mode]	Wechsel Betriebsmodus (Bluetooth, DAB, FM, Aux in)
5	[pair]	Direktzugang zum Pairing-Modus
6	[alarm]	Direktzugang zu Weckereinstellungen
7	[memory]	Auflistung/ Speichern von Favoriten
8	[enter/ navigate]	Drehen: Auswahl Drücken: Bestätigung
9		2.8" LCD
10	 <b>z z z</b>	Aktivierung Snooze

B: Radio Rückseite		
11		Kopfhörer Buchse
12		AUX IN Buchse
13		UPDATE PORT Buchse
14		Antenne

<b>1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>2. Packungsinhalt</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>3. Sicherheitshinweise</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>4. Informationen und Hinweise vor Inbetriebnahme</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>5. Inbetriebnahme</b> . . . . .	<b>6</b>
5.1 Radio – Anschluss und Startvorgang . . . . .	6
5.2. Allgemeine Hinweise zur Bedienung . . . . .	6
5.3 Ersteinrichtung . . . . .	7
<b>6. DAB</b> . . . . .	<b>7</b>
6.1 Suchlauf/ Automatischer Suchlauf . . . . .	7
6.2 Manuelle Sendersuche . . . . .	7
6.3 Senderliste . . . . .	8
6.4 Senderliste säubern . . . . .	8
6.5 Favoriten . . . . .	9
6.5.1 Favoriten speichern . . . . .	9
6.5.2 Favoriten aufrufen . . . . .	9
6.6 DRC (Dynamic Range Control) . . . . .	9
<b>7. FM</b> . . . . .	<b>10</b>
7.1 Suchlauf-Einstellung . . . . .	10
7.2 Automatische Sendersuche . . . . .	10
7.3 Manuelle Sendersuche . . . . .	10
7.4 Favoriten . . . . .	10
7.4.1 Favoriten speichern . . . . .	10
7.4.2 Favoriten aufrufen . . . . .	11
7.5 Audio-Einstellung . . . . .	11
<b>8. Auxiliary Input</b> . . . . .	<b>11</b>
<b>9. Bluetooth</b> . . . . .	<b>11</b>
9.1 Bluetooth Erstverbindung (Pairing) . . . . .	12
9.2 Automatische Bluetooth Verbindung (nach bereits erfolgtem Pairing) . . . . .	12
<b>10. Schlummer</b> . . . . .	<b>12</b>
<b>11. Wecker</b> . . . . .	<b>13</b>
11.1 Einstellungen . . . . .	13
11.2 Wecker aktivieren/ deaktivieren . . . . .	13
11.3 Wecker aktivieren/ deaktivieren im Standby-Modus . . . . .	13
11.4 Wecker beenden/ Snooze . . . . .	13
<b>12. Systemeinstellungen</b> . . . . .	<b>14</b>
12.1 Equalizer . . . . .	14
12.2 Zeiteinstellungen . . . . .	14
12.3 Sprache . . . . .	15
12.4 Werkzeugeinstellung . . . . .	15
12.5 Softwareaktualisierung . . . . .	15
12.6 Info . . . . .	15
12.7 Hintergrundbeleuchtung . . . . .	15
12.8 AUX: Auto-Standby . . . . .	16
<b>13. Wartung und Pflege</b> . . . . .	<b>16</b>
<b>14. Haftungsausschluss</b> . . . . .	<b>16</b>
<b>15. Service und Support</b> . . . . .	<b>16</b>
<b>16. Entsorgungshinweise</b> <b>Hinweis zum Umweltschutz:</b> . . . . .	<b>16</b>
<b>17. Konformitätserklärung</b> . . . . .	<b>16</b>

## Menüstruktur





Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



### Gefahr eines elektrischen Schlages

Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.



### Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



### Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 2. Packungsinhalt

- Digitalradio DR1510
- Kurzanleitung/ Bedienungsanleitung

## 3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.



### Gefahr eines elektrischen Schlages

- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.



## 4. Informationen und Hinweise vor Inbetriebnahme

### Hinweis – Empfang optimieren

- Beachten Sie:
- Ziehen Sie die Antenne immer vollständig aus.
- Für einen optimalen Empfang empfehlen wir die Antenne vertikal auszurichten.
- Gegebenenfalls sollten Sie verschiedene Standorte testen, um den bestmöglichen Empfang zu erreichen.

## 5. Inbetriebnahme

### 5.1 Radio – Anschluss und Startvorgang

Verbinden Sie das Netzkabel mit einer ordnungsgemäß installierten und leicht zugänglichen Netzsteckdose. Das Netzteil ist für eine Netzspannung von 100-240 V geeignet und daher in nahezu allen Stromnetzen auf Wechselstrom-Basis einsetzbar. Beachten Sie, dass hierzu ein länderspezifischer Adapter notwendig sein kann. Eine entsprechende Auswahl an Produkten finden Sie unter [www.hama.com](http://www.hama.com).

### Hinweis

- Betreiben Sie das Produkt an einer dafür zugelassenen Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Die Netzsteckdose muss jederzeit leicht erreichbar sein.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Nachdem das Produkt mit der Steckdose verbunden ist, findet die Initialisierung statt.

## 5.2. Allgemeine Hinweise zur Bedienung

### Bedienungshinweise

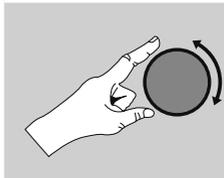
- In einer Auswahl von verschiedenen Schaltflächen (z.B. **Ja** oder **Nein**) ist die ausgewählte Schaltfläche mit <-> gekennzeichnet.
- In Menüs, die eine Auswahl aus verschiedenen Optionen bieten (z.B. DRC, Sprache etc.), wird die aktuell ausgewählte Option mit \* gekennzeichnet.

### Navigation und Steuerung

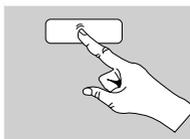
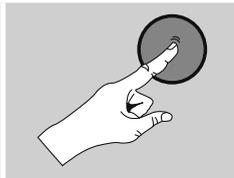
- Durch Drehen von [enter/navigate] wählen Sie einzelne Menüpunkte aus.
- Durch Drücken von [enter/navigate] bestätigen Sie die Auswahl.

Dieses Vorgehen wird durch die folgenden Symbole in dieser Bedienungsanleitung veranschaulicht

#### Auswahl (navigate)



#### Bestätigung (enter)



Einige Funktionen lassen sich durch Kurzwahltasten aufrufen. Das Drücken der Kurzwahltasten wird durch dieses Symbol dargestellt.

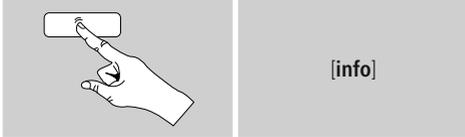
Navigieren Sie nach Druck auf eine Kurzwahltaste mit [enter/navigate] durch die angebotenen Menüpunkte.

### Lautstärke anpassen / Mute

- Durch Drehen von [volume/  ] wird die Lautstärke erhöht (rechts) oder reduziert (links).

## Zusätzliche Informationen

Durch Drücken von **[info]** werden – abhängig vom Betriebsmodus sowie den jeweiligen Sendern, Musikdateien, etc. – zusätzliche Informationen angezeigt.



### • Beschreibung

Angabe des Radiosenders, des aktuellen Programms, Inhalts, Themen etc.

### • Genre/ Land des Programms

Es wird das Genre (Musikstil) und das Land/ Bundesland/ Region des Senders angegeben.

### • Bit-Rate

Die aktuell empfangene digitale Bitrate des empfangenen Senders wird angezeigt.

### • Codec

Angabe des Codierungsverfahrens zur Digitalisierung von Daten und Signalen, z.B. MP3, WMA

### • Abtastrate

Angabe der Abtastrate (Sampling-/ Samplerate/ Abtastfrequenz), welche angibt, wie oft das Audiosignal in einer bestimmten Zeit abgefragt wird.

### • Abspiel-Puffer

Die Signalstärke des empfangenen Senders wird durch die Länge des dargestellten Balkens angezeigt.

### • Heutiges Datum

### • Uhrzeit

### • Signal error

### • Dienst nicht verfügbar

Wird angezeigt, wenn aktuell kein DAB Empfang besteht.

## Ein-/ Ausschalten / Standby

- Drücken Sie **[volume / **], um das Radio ein- bzw. auszuschalten (Standby).
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, um es vollständig auszuschalten.

## 5.3 Ersteinrichtung

Beim ersten Start wird automatisch der Sendersuchlauf im Betriebsmodus DAB gestartet.

Standardmäßig startet das Radio mit englischer Menüführung. Die gewünschte Sprache können Sie wie in **12.3 Sprache** beschrieben einstellen.

## 6. DAB

Das Radio empfängt alle gängigen Digitalradio-Frequenzen im Bereich von 174 MHz bis 240 MHz (Band III, Kanäle 5A bis 13F).

- Aktivieren Sie durch wiederholtes Drücken von **[mode]** den Betriebsmodus **DAB** auf dem Radio:



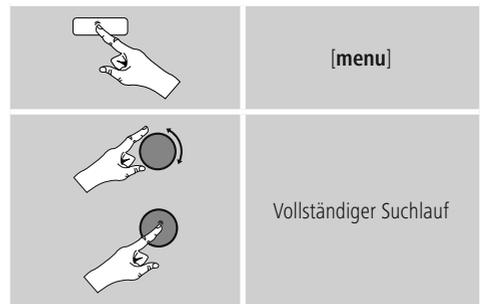
### 6.1 Suchlauf/ Automatischer Suchlauf

Der automatische DAB Sendersuchlauf durchsucht das DAB Band III nach verfügbaren Sendern. Nach dem Suchlauf werden alle störungsfrei empfangbaren Sender in alphabetischer Reihenfolge gespeichert.

Sender, die bei einem vorherigen Scan schon gefunden wurden, aber aktuell nicht zu empfangen sind, werden in der Senderliste mit einem **?** vor dem Sendernamen dargestellt.

Der automatische DAB Sendersuchlauf startet beim ersten Start im DAB-Modus automatisch, angezeigt im Display durch **Suchlauf** ... und einen Fortschrittsbalken.

Wenn Sie den Suchlauf erneut starten möchten, gehen Sie wie folgt vor:



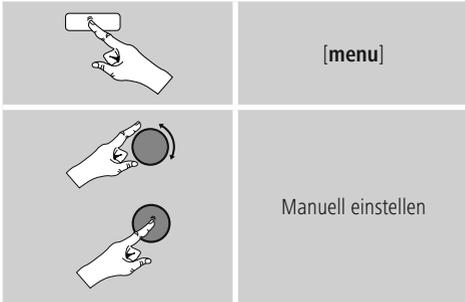
### 6.2 Manuelle Sendersuche

Mit der manuellen Suche haben Sie die Möglichkeit einzelne Frequenzen und Kanäle zu durchsuchen. Nutzen Sie diese Funktion, um einen Sender direkt anzuwählen, wenn Sie dessen Frequenz kennen und der Sendersuchlauf



diesen nicht gefunden hat.

Gehen Sie wie folgt vor und wählen Sie aus einem Frequenzbereich von 5A bis 13F aus:



Der Balken zeigt die relative Empfangsstärke an. Die Markierung innerhalb des Balkens gibt den Wert an, der für einen störungsfreien Empfang notwendig ist. Wird dieser nicht erreicht (Balken ist leer), ist die Empfangsstärke auf diesem Kanal nicht ausreichend.

**i Hinweis**

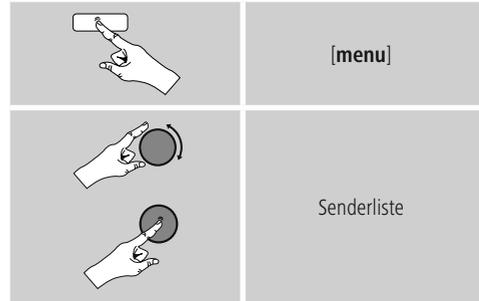
- DAB/ DAB+ erlaubt die Übertragung mehrerer Sender auf einem Frequenzblock. Bei der Sortierung nach Ensemble werden die Sender so dargestellt, wie sie auf den Frequenzblöcken verteilt sind.

### 6.3 Senderliste

Sie können die Senderliste im DAB-Modus jederzeit aufrufen. Dazu gibt es zwei Möglichkeiten.

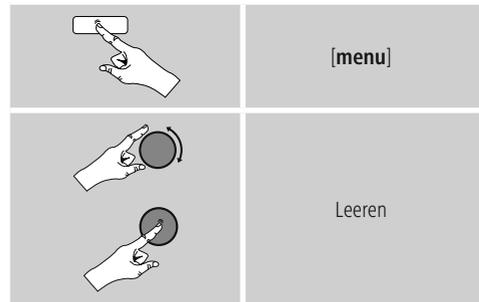
a) Wenn bereits ein Sender wiedergegeben wird, drehen Sie einfach **[enter/navigate]**. Das Radio stellt nun die Senderliste auf dem Display dar.

b)



### 6.4 Senderliste säubern

Um Sender, welche derzeit nicht im Empfangsgebiet liegen aus Ihrer Senderliste zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:



Alle aktuell nicht empfangbaren Sender werden aus der Senderliste entfernt, wenn Sie die Abfrage mit **Ja** bestätigen.



## 6.5 Favoriten

Sie können Ihre Lieblingssender auf 30 Favoritenspeicherplätzen abspeichern, um direkt und schnell auf diese zugreifen zu können.

### 6.5.1 Favoriten speichern

- Stellen Sie den Sender, welchen Sie auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen möchten, ein.
- Wird der Sender wiedergegeben, drücken und halten Sie **[memory]** auf der Frontseite des Radios.



Nach ca. zwei Sekunden öffnet sich ein Übersichtsfenster mit den Favoritenspeicherplätzen.

- Durch das Drehen von **[enter/navigate]** wechseln Sie zwischen den Speicherplätzen (1 bis 30).
- Drücken Sie **[enter/navigate]**, um den Sender auf dem gewünschten Favoritenspeicherplatz abzuspeichern.

### 6.5.2 Favoriten aufrufen

Drücken Sie **[memory]**, um das Übersichtsfenster mit den Favoritenspeicherplätzen zu öffnen.



Wählen Sie mithilfe von **[enter/navigate]** einen der Favoriten aus.

### Hinweis

Favoriten können nicht gelöscht werden.  
Sind alle 30 Favoritenspeicherplätze belegt und Sie möchten einen weiteren Sender als Favoriten abspeichern, wählen Sie einen bereits belegten Favoritenspeicherplatz aus. Dieser wird mit dem neuen Sender überschrieben.

## 6.6 DRC (Dynamic Range Control)

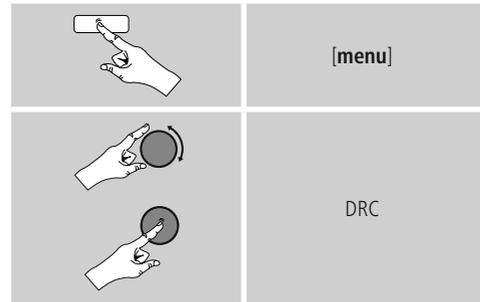
Manche Radiosender im DAB-Netzwerk unterstützen eine Lautstärke-Kontrolle, welche während der Wiedergabe aktiv eingreift. Steigt die Lautstärke plötzlich an, regelt die DRC diese selbstständig herunter. Bei plötzlich leiserer Lautstärke hebt die DRC diese automatisch an. Dasselbe geschieht, wenn die Wiedergabe plötzlich leiser wird. Das Radio wird die Lautstärke dann wieder verstärken.

**DRC hoch:** vollständige Angleichung der unterschiedlichen Lautstärken. Starke Kompression, kann die Dynamik eines Musikstückes hörbar vermindern.

**DRC tief:** teilweise Angleichung der unterschiedlichen Lautstärken. Subtiler, ohne zu viele Dynamiceinbußen.

**DRC aus:** keine Angleichung.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Einstellung vorzunehmen:



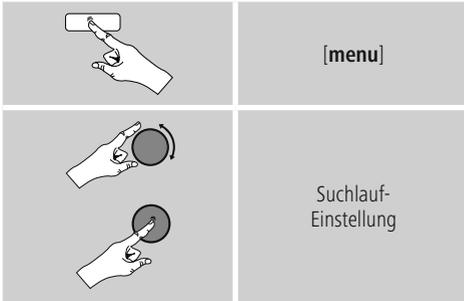
## 7. FM

Aktivieren Sie durch wiederholtes Drücken von **[mode]** den Betriebsmodus **FM** auf dem Radio:



### 7.1 Suchlauf-Einstellung

Mithilfe der Suchlauf-Einstellung können Sie festlegen, ob Sender mit einer schwachen Signalstärke beim automatischen Suchlauf unberücksichtigt bleiben. Gehen Sie wie folgt vor:



- Wählen Sie **Nur kräftige Sender**, um im automatischen Suchlauf nur bei Sendern mit starkem Signal zu stoppen. Ansonsten stoppt der Sendersuchlauf bei jedem Sender, von dem ein Signal empfangen wird.

### 7.2 Automatische Sendersuche

- Drücken Sie **[enter/navigate]** bis der automatische Sendersuchlauf startet.
- Wird ein Sender gefunden, stoppt das Radio den Suchlauf und beginnt mit der Wiedergabe.
- Durch erneutes Drücken von **[enter/navigate]** wird der Suchvorgang fortgesetzt bis der nächste Sender gefunden wird.

### 7.3 Manuelle Sendersuche

Bei manuellen Sendereinstellungen haben Sie die Möglichkeit, die gewünschte Frequenz selbst festzulegen und auch Sender zu empfangen, deren Sendesignal bei der automatischen Sendersuche zu schwach war und deshalb nicht berücksichtigt wurde.

- Drehen Sie **[enter/navigate]** (links: - 0.05 MHz/ rechts: + 0.05 MHz) bis die gewünschte Frequenz angezeigt wird. Warten Sie einen kurzen Augenblick und die Wiedergabe des empfangenen Sendesignals beginnt.

### 7.4 Favoriten

Sie können Ihre Lieblingssender auf 30 Favoritenspeicherplätzen abspeichern, um direkt und schnell auf diese zugreifen zu können.

#### 7.4.1 Favoriten speichern

- Stellen Sie den Sender, welchen Sie auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen möchten, ein.
- Wird der Sender wiedergegeben, drücken und halten Sie **[memory]** auf der Frontseite des Radios.



Nach ca. zwei Sekunden öffnet sich ein Übersichtsfenster mit den Favoritenspeicherplätzen.

- Durch das Drehen von **[enter/navigate]** wechseln Sie zwischen den Speicherplätzen (1 bis 30).
- Drücken Sie **[enter/navigate]**, um den Sender auf dem gewünschten Favoritenspeicherplatz abzuspeichern.

## 7.4.2 Favoriten aufrufen

Drücken Sie **[memory]**, um das Übersichtsfenster mit den Favoritenspeicherplätzen zu öffnen.



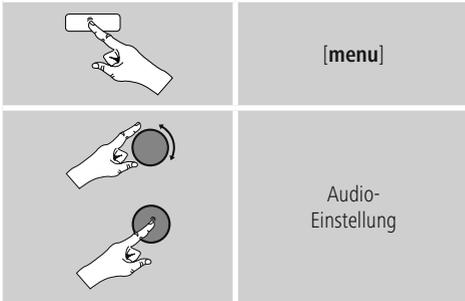
Wählen Sie mithilfe von **[enter/navigate]** einen der Favoriten aus.

### Hinweis

Favoriten können nicht gelöscht werden. Sind alle 30 Favoritenspeicherplätze belegt und Sie möchten einen weiteren Sender als Favoriten abspeichern, wählen Sie einen bereits belegten Favoritenspeicherplatz aus. Dieser wird mit dem neuen Sender überschrieben.

## 7.5 Audio-Einstellung

Bei manchen Sendern führt es zu einer leichten Qualitätsverbesserung, wenn die Sender mit einem schwachen Empfang Mono wiedergegeben werden. Sie können diese Funktion im Menü aktivieren (**Nur Mono**) und das Radio wird dann bei einer schlechten Signalqualität selbstständig auf Mono-Empfang umgestellt. Um diese Option zu verändern, gehen Sie wie folgt vor:



## 8. Auxiliary Input

Über den analogen Audioeingang (**AUX IN** Buchse) können Sie mobile Endgeräte (z.B. Smartphone, Tablet PC, MP3-Player, etc.) an das Radio anschließen und die Audiodateien über das Radio wiedergeben.

- Aktivieren Sie durch wiederholtes Drücken von **[mode]** den Betriebsmodus **AUX** auf dem Radio:



- Verbinden Sie Ihr mobiles Endgerät und den Audioeingang (AUX IN Buchse) des Radios mittels eines 3,5 mm Audiokabels (Klinkenkabel).
- Starten und steuern Sie die Audiowiedergabe entsprechend über das angeschlossene Endgerät.

## 9. Bluetooth

Via Bluetooth können Sie Ihre Endgeräte mit dem Radio verbinden und dieses als Wiedergabegerät nutzen. Die Steuerung der Wiedergabe erfolgt dabei direkt über das Endgerät. Die Lautstärke lässt sich auch am Radio selbst regeln.

### Hinweis – Bluetooth

- Prüfen Sie, ob Ihr mobiles Endgerät (Smartphone, Tablet-PC, etc.) Bluetooth-fähig ist.
- Beachten Sie, dass die Reichweite von Bluetooth max. 10 Meter beträgt, ohne Hindernisse wie Wände, Personen, etc.
- Es kann vorkommen, dass die Verbindung durch weitere Bluetooth-Geräte/ Verbindungen in der Umgebung gestört wird.
- Das Radio kann immer nur mit einem Endgerät gekoppelt werden.
- Beachten Sie, dass die Kompatibilität von den unterstützten Bluetooth Profilen sowie der verwendeten Bluetooth Versionen abhängig ist. (siehe: Technische Daten, Bedienungsanleitung des verwendeten Endgeräts)

Aktivieren Sie durch wiederholtes Drücken von **[mode]** den Betriebsmodus Bluetooth auf dem Radio:



## 9.1 Bluetooth Erstverbindung (Pairing)

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth fähiges Endgerät eingeschaltet ist und dass Bluetooth aktiviert ist.
- Drücken und halten Sie **[pair]**, um das Radio für andere Geräte sichtbar zu machen. Im Display erscheint **Bluetooth discoverable**.



- Öffnen Sie auf Ihrem Endgerät die Bluetooth Einstellungen und warten Sie, bis in der Liste der gefundenen Bluetooth Geräte **DR1510** angezeigt wird.
- Starten Sie ggf. die Suche nach Bluetooth Geräten auf Ihrem Endgerät.
- Wählen Sie **DR1510** aus und warten Sie, bis das Radio als verbunden in den Bluetooth Einstellungen Ihres Endgerätes angezeigt wird.
- Auf dem Radiodisplay wird Ihr Endgerät ebenfalls als verbunden angezeigt.
- Starten und steuern Sie die Audiowiedergabe entsprechend über das Endgerät.

### Hinweis – Bluetooth Passwort

Manche Endgeräte benötigen für die Einrichtung der Verbindung mit einem anderen Bluetooth Gerät ein Passwort.

- Geben Sie für die Verbindung mit dem Lautsprecher das Passwort **0000** ein, wenn Sie zur Eingabe von Ihrem Endgerät aufgefordert werden.

## 9.2 Automatische Bluetooth Verbindung (nach bereits erfolgtem Pairing)

- Endgeräte, die bereits mit dem Radio gekoppelt worden sind, werden automatisch auf dem Radio gespeichert.
- Soll das Endgerät zum ersten Mal mit dem Radio gekoppelt werden, gehen Sie wie unter **9.1. Bluetooth Erstverbindung (Pairing)** beschrieben vor.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth fähiges Endgerät eingeschaltet ist und dass Bluetooth aktiviert ist.
- Drücken Sie wiederholt **[pair]**, bis im Display das Endgerät, welches Sie mit dem Radio koppeln möchten, angezeigt wird.
- Die Verbindung wird automatisch hergestellt.
- Ggf. öffnen Sie auf Ihrem Endgerät die Bluetooth Einstellungen und wählen **DR1510** aus.
- Starten und steuern Sie die Audiowiedergabe entsprechend über das Endgerät.

### Hinweis – Verbindung beeinträchtigt

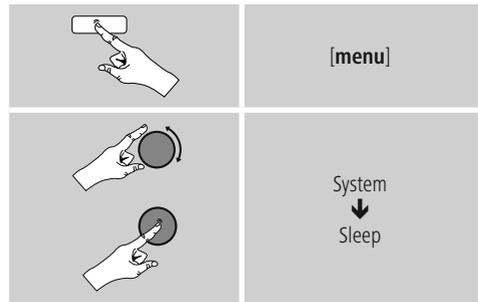
Nach einer erfolgreichen Erstverbindung von Radio und Endgerät erfolgt die Verbindung automatisch. Sollte sich die Bluetooth Verbindung nicht automatisch wiederherstellen, prüfen Sie die folgenden Punkte:

- Kontrollieren Sie in den Bluetooth Einstellungen des Endgerätes, ob **DR1510** verbunden ist. Wenn nicht, wiederholen Sie die unter Bluetooth Erstverbindung genannten Schritte.
- Kontrollieren Sie, ob Endgerät und Radio weniger als 10 Meter voneinander entfernt sind. Wenn nicht, reduzieren Sie den Abstand der Geräte.
- Kontrollieren Sie, ob Hindernisse die Reichweite beeinträchtigen. Wenn ja, positionieren Sie die Geräte näher zueinander.

## 10. Schlummer

Das Radio verfügt über eine Timer-Funktion, die das Gerät nach Ablauf einer festgelegten Zeit in den Standby-Modus versetzt.

- Stellen Sie das gewünschte Zeitintervall (Aus/15/30/45/60/90 Minuten) mithilfe von **[enter/navigate]** wie folgt ein:



- Ist das eingestellte Zeitintervall abgelaufen, schaltet das Radio in den Standby-Modus.
- Drücken Sie **[volume/stop]**, um das Radio wieder einzuschalten.
- Ein bereits aktives Zeitintervall können Sie jederzeit verändern oder deaktivieren (aus).

## 11. Wecker

Das Radio verfügt über zwei individuell einstellbare Weckzeiten.

### 11.1 Einstellungen

Wecker 1 und Wecker 2 werden identisch konfiguriert und ermöglichen die Speicherung von zwei gesonderten Weckzeiten. Wählen Sie Wecker 1 oder 2 - durch wiederholtes Drücken von **[alarm]** und Bestätigung durch Drücken von **[enter/navigate]** - aus und stellen Sie die folgenden Details mithilfe von **[enter/navigate]** ein.



#### Wecker:

- Wählen Sie **Ein**, um die Weckereinstellungen vorzunehmen. Nach Beenden der Einstellungen ist der Wecker automatisch aktiviert.
- Wählen Sie **Aus**, um den ausgewählten Wecker und dessen Einstellungen zu deaktivieren.

#### Zt. Ein:

Wählen Sie zuerst die Stunden und anschließend die Minuten der Weckzeit aus.

#### Dauer:

Wählen Sie ein Zeitintervall (15/30/45/60/90 Minuten) aus. Der Wecker bleibt für das ausgewählte Zeitintervall aktiv.

#### Quelle:

Legen Sie fest, ob Sie durch einen Signalton (**Summer**), **DAB** oder **FM** geweckt werden möchten.

#### Programm:

Geben Sie bei Auswahl **DAB/ FM** an, mit welchem Sender Sie geweckt werden möchten. Sie können aus den 30 Favoritenspeicherplätzen oder **Zuletzt gehört** auswählen.

#### Modus:

Wählen Sie aus, wann der Wecker aktiviert sein soll:  
→ Täglich - Einmal - Wochenende - Werktag

#### Days:

Geben Sie bei Auswahl **Einmal** das Datum für den einmaligen Wecker ein.

#### Lautstärke:

Wählen Sie die Lautstärke aus, mit der Sie geweckt werden möchten. Durch diese Einstellung ist es unerheblich, mit welcher Lautstärke Sie das Radio zuletzt betrieben haben.

#### Hinweis

- Es wird empfohlen, automatische Zeitupdates zu erlauben. Dadurch wird gewährleistet, dass auch nach Trennung der Stromversorgung – z.B. bei Stromausfall – die Uhrzeit wieder aktualisiert wird.

### 11.2 Wecker aktivieren/ deaktivieren

- Wählen Sie Wecker 1 oder 2 - durch wiederholtes Drücken von **[alarm]** - und durch Drehen von **[enter/navigate]** die Option **Wecker Ein/ Wecker Aus aus**, um den ausgewählten Wecker (1/2) zu aktivieren/ deaktivieren.
- Bei aktivierter Weckfunktion wird das entsprechende Symbol  /  angezeigt.

### 11.3 Wecker aktivieren/ deaktivieren im Standby-Modus

- Drücken Sie im Standby-Modus **[alarm]**, um die aktuelle Aktivität des Weckers anzuzeigen.
- Drücken Sie wiederholt **[alarm]** oder drehen Sie **[enter/navigate]**, um Wecker 1 und/ oder Wecker 2 zu aktivieren/ deaktivieren.
- Drücken Sie **[enter/navigate]**, um die Einstellung zu bestätigen.

### 11.4 Wecker beenden/ Snooze

- Wird der Wecker ausgelöst, drücken Sie **[volume/ ⏻]**, um den Wecker zu beenden.
- Drücken Sie wiederholt **[🔊 zzz]**, um Snooze zu aktivieren.
- Der Wecker bleibt für das ausgewählte Zeitintervall (5/10 Minuten) ausgeschaltet und wird dann noch einmal ausgelöst.
- Wird der Wecker nicht beendet, schaltet das Radio nach dem voreingestellten Zeitintervall (Dauer) automatisch in den Standby-Modus.



## 12. Systemeinstellungen

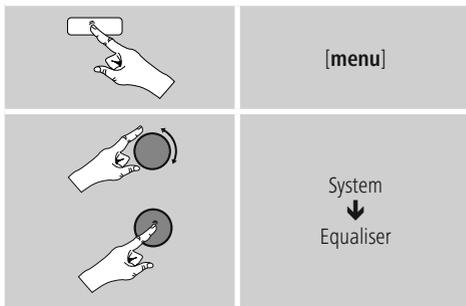
In den Systemeinstellungen können Sie alle Einstellungen vornehmen und wichtige Informationen über das Radio abrufen.

### 12.1 Equalizer

Mithilfe des Equalizers können Sie das Klangbild des Radios durch Einstellung der Bassintensität und der Höhen Ihren eigenen Wünschen anpassen.

Sie können dabei aus vorkonfigurierten Profilen – angepasst für verschiedene Genres – auswählen oder ein individuelles Profil erstellen.

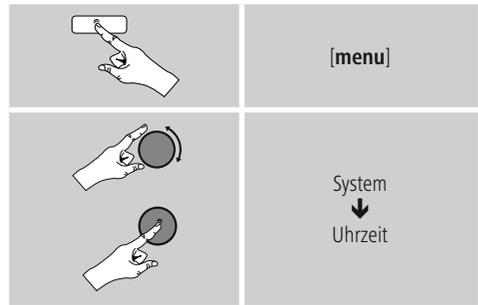
- Um Equalizer-Einstellungen vorzunehmen, gehen Sie bitte wie folgt vor:



- Wählen Sie mit **[enter/navigate]** eines der vorkonfigurierten Profile aus.
- Um ein eigenes Equalizerprofil anzulegen, wählen Sie die Option **Mein EQ...**
- Sie gelangen zu den Einstellungen **Bass und Höhen**.
- Um einen Wert zu ändern, drücken Sie **[enter/navigate]** auf der entsprechenden Auswahl und verändern die Werte durch das Drehen von **[enter/navigate]** nach links oder rechts. Findet während der Einstellung eine Wiedergabe statt, können Sie die Änderungen im Klang direkt hören.
- Bestätigen Sie die Einstellung durch erneutes Drücken von **[enter/navigate]**.
- Haben Sie alle Einstellungen vorgenommen, drücken Sie **[menu]** am Radio und bestätigen dadurch die Einstellungen.

## 12.2 Zeiteinstellungen

Zu den Zeiteinstellungen gelangen Sie wie folgt:



### Automatische Aktualisierung (Autom. Update) Update alle/ von DAB/ von FM

Bei der automatischen Aktualisierung über das Radionetz FM/DAB/DAB+ werden Uhrzeit und Datum von den Sendeanstalten bereitgestellt und vom Gerät verarbeitet. Bei einer Abgleichung über diese Quelle haben Sie die höchste Sicherheit, dass selbst nach einem Stromausfall die Uhrzeit korrekt abgeglichen wird und gespeicherte Weckzeiten eingehalten werden.

### Kein Update

Uhrzeit und Datum (**TT-MM-JJJJ/ MM-TT-JJJJ**) müssen manuell eingestellt werden, da kein automatischer Abgleich erfolgt.

### Zeit/Datum einstellen

Stellen Sie Datum (**TT-MM-JJJJ/ MM-TT-JJJJ**) und Uhrzeit (**hh:mm**) mithilfe von **[enter/navigate]** manuell ein.

### 12/24 Std. einstellen

Wählen Sie zwischen 12- und 24-Stundenformat aus.

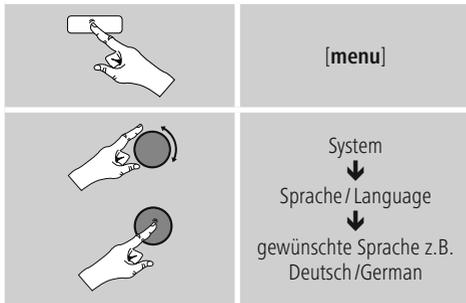
### Datumsformat einst.

Wählen Sie zwischen dem **TT-MM-JJJJ** und **MM-TT-JJJJ** Datumsformat aus.



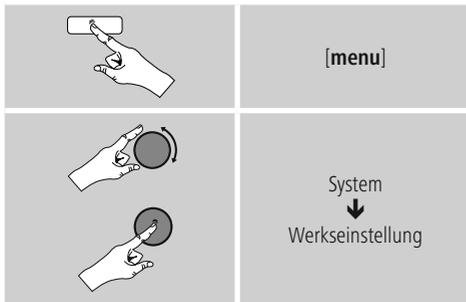
### 12.3 Sprache

Um die vor oder bei Erstinbetriebnahme eingestellte Menüsprache des Radios zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:



### 12.4 Werkseinstellung

Um das Radio auf die Werkseinstellung (Auslieferungszustand) zurückzusetzen gehen Sie bitte wie folgt vor:



• Bestätigen Sie die folgende Abfrage mit **Ja**, um das Radio auf Werkseinstellungen zurückzusetzen. Alle vorgenommenen Einstellungen werden gelöscht.

#### Hinweis

- Probleme und Fehlfunktionen können möglicherweise durch Rücksetzung auf die Werkseinstellungen behoben werden.
- Es werden jedoch alle Voreinstellungen wie Favoriten und Senderlisten unwiderruflich gelöscht.

### 12.5 Softwareaktualisierung

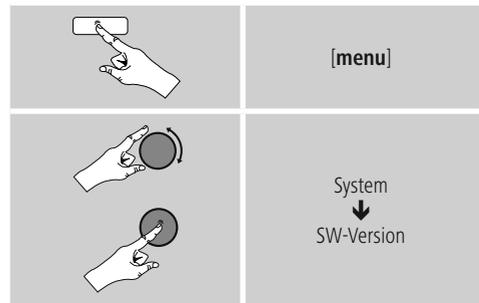
Es werden ständig Verbesserungen und neue Features für die Software unserer Radios entwickelt, um mögliche Fehler zu beheben, den Funktionsumfang zu erweitern usw.

Wir empfehlen Ihnen, stets die zur Verfügung gestellten Updates auf Ihrem Radio zu installieren.

Informationen zur Durchführung eines Upgrades finden Sie auf dem separaten Beiblatt und/ oder als PDF-Download unter [www.hama.com](http://www.hama.com).

### 12.6 Info

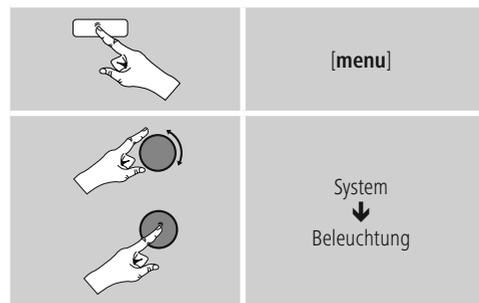
- Um die Softwareinformationen des Radios abzurufen, gehen Sie wie folgt vor:



### 12.7 Hintergrundbeleuchtung

Sie haben die Möglichkeit, die Hintergrundbeleuchtung für die einzelnen Betriebsarten (Betriebsmodus, Standbymodus) separat einzustellen.

- Gehen Sie wie folgt vor:



- Für die Betriebsarten Betriebsmodus (**Power on**) und Standbymodus (**Standby**) wählen Sie aus verschiedenen Helligkeitsstufen aus.
- Befindet sich das Radio im Standby, drücken Sie eine beliebige Taste (außer [🔊 **z-zz**]/[**volume** / 🗲]), um das Display für ca. 10 Sekunden in der Helligkeitsstufe des Betriebsmodus zu beleuchten.
- Drücken Sie [**alarm**], wird zum einen das Display beleuchtet, zum anderen können Sie - wie in **11.3 Wecker aktivieren/ deaktivieren im Standby-Modus** beschrieben - die aktuelle Aktivität des Weckers anzeigen und einstellen.

### 12.8 AUX: Auto-Standby

Im Betriebsmodus **Aux in (Auxiliary Input)** schaltet das Radio standardmäßig nach 15 Minuten in den Standby-Modus.

### 13. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht nutzen, schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung. Lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

### 14. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

### 15. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden Sie hier:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

### 16. Entsorgungshinweise

#### Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie

Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

### 17. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00054826] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054826 -> Downloads.



***hama***®

**Hama GmbH & Co KG**  
86652 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

**The Spotify software is subject to third party licenses found here:**  
**[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)**

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.